



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्रतिवारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से उकालित

PUBLISHED BY AUTHORITY

मं. 29] नई दिल्ली, शनिवार, फरवरी 27, 1971/फाल्गुन 8, 1892

No. 29] NEW DELHI, SATURDAY, FEBRUARY 27, 1971/PHALGUNA 8, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे कि यह भलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

## PUBLIC NOTICE

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 27th February 1971

SUBJECT :—Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970-March, 1971  
(Amendment No. 61).

**No. 21-ITC (PN)/71.**—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year April, 1970-March, 1971 issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31-3-1970.

2. The following amendments may be made at the appropriate places as indicated below :—

Page No. of the Red Book (Vol. II).	Reference		Amendments	
1	2	3	4	5
58	SI. No. A.66		After the existing entry, the following new entry at A.67 may be inserted under Cols. 1 to 5.	
A.67	Gun metal ingots	85%	(a) Copper (b) Tin (c) Zinc.	(i) No import licence will be issued. Release orders will be issued on MMTC and/or any other Public Sector Agency as may be nominated by the Government. The issue of the Release orders will be subject to the approval "On Merits" of exports under specific export contracts.

1

2

3

4

5

- (2) In case the export contract is through an Export House/merchant-exporter the actual release of raw material will be only in favour of the actual manufacturer/fabricator of this Gun metal ingot. Such nomination in favour of a manufacturer/fabricator will be subject to the approval by the authority approving the export contract on merits.
- (3) Registered Exporters will be allowed releases of the metals as indicated in Col. 4.
- (4) Except this replenishment facility, no other facility under ITC Policy Vol. II will be permissible against exports of gun metal ingots.

3. Consequent to the above amendment, the entry "Gun metal ingots.....67" may be inserted alphabetically at the appropriate place in the index of the above Red Book under the product group "A. ENGINEERING GOODS."

P. K. SAMAL,  
Chief Controller of Imports and Exports

विवेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 27 फरवरी, 1971

दिक्षिण : अप्रैल, 1970—मार्च 1971 वर्ष के लिए पंजीकृत नियांतकों के लिए आयात नीति  
(संशोधन सं० 61)।

सं० 21-प्राइ० टी० सी० (पी०एन०)/71.—विवेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना  
सं० 48—प्राइ० टी० सी० (पी०एन०)/70 दिनांक 31-3-1970 के अन्तर्गत जारी की गई अप्रैल 1970-  
मार्च 1971 वर्ष के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (रैडबुक) के बालुम 2 में पंजीकृत नियांतकों  
के लिए आयात नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है।

2. निम्नलिखित संशोधन उचित स्थानों पर नीचे निर्दिष्टानुसार किए जाएँ :—

रैड बुक (बालुम 2)  
को पृष्ठ सं०

संश्भव

संशोधन

58

एस आई सं० ए० 66

वर्तमान प्रविष्टि के बाद, ए० 67 पर  
कालम 1 से 5 के अन्तर्गत निम्नलिखित  
नई प्रविष्टि निविष्ट की जाए ।

1

2

3

4

5

- ए० 67 गन धातु सिल्लियां 85 प्रतिशत (क) तांबा (1) कोई आयात लाइसेंस जारी नहीं  
(ख) टिन किया जाएगा । खनिज तथा धातु  
(ग) जस्ता व्यापार निगम और / या किसी  
अन्य सरकारी क्षेत्र अभिकरण,  
जो भी सरकार द्वारा  
मनोनीत किया जाए, के लिए  
रिहाई आवेदन जारी किये जायेंगे ।  
रिहाई आवेदन का निर्गम विशिष्ट  
नियाति संविदाओं के अन्तर्गत  
नियतों की पक्ता पर अनुमोदन  
के अधीन होगा ।
- (2) यदि नियाति संविदा किसी  
नियाति सदन/व्यापार नियाति-कर्ता  
के माध्यम से होती है तो कच्चे  
माल का वास्तविक बंटन केवल  
इन गन-धातु सिल्लियों के  
वास्तविक निर्माणकर्ता/बनाने वाले  
के हक में होगा । निर्माणकर्ता/  
बनाने वाले के पक्ता में ऐसे मनोनयन  
पाक्ता पर नियाति संविदा का  
अनुमोदन करने वाले प्राधिकारी  
द्वारा अनुमोदन के अधीन होगा ।
- (3) पंजीकृत नियातिकों को धातुओं  
की रिहाई की अनुमति कालम 4 में  
निर्दिष्ट के अनुसार दी जाएगी ।

1

2

3

4

5

(4) इस पुनःपूर्ण सुविधा के अन्तर्भूत, गन-धारा सिलिंगों के नियंत्रण के विपरीत आयात व्यापार नीति, बालूम 2 के अन्तर्गत किसी अन्य सुविधा की स्वीकृति नहीं दी जाएगी।

3. उपर्युक्त मंशोंमें के परिणामस्वरूप, प्रविष्टि “गन-धारा सिलिंगों—ए० ६७” को उपर्युक्त रैडरुक के सूचक में “ए० अभियांत्रिक माल” उत्पाद वर्ग के अन्तर्गत उपर्युक्त स्थान पर वर्णक्रमानुसार निविष्ट किया जाए।

श्री० के० समाल,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित।